

**REPERCUSIONES SOCIOECONÓMICAS
DE LA REALIZACIÓN DE UNA FIESTA
POPULAR GASTRONÓMICA EN ARGENTINA:
LA STRUDEL FEST.
SOCIO-ECONOMIC IMPACT OF THE
CELEBRATION OF A POPULAR
GASTRONOMIC FESTIVAL IN ARGENTINA:
THE STRUDEL FEST¹**

SILVINA R. ELÍAS²

Departamento de Economía. Universidad Nacional del Sur. Bahía Blanca, Argentina

VIVIANA S. LEONARDI³

Departamento de Economía. Universidad Nacional del Sur. Bahía Blanca, Argentina

ELISA GENAISIR⁴

Departamento de Geografía y Turismo, Universidad Nacional del Sur. Bahía Blanca, Argentina

RESUMEN

El patrimonio cultural y la cultura viva forman parte del atractivo de un destino turístico. En las últimas décadas el turismo cultural se ha fortalecido de gran manera gracias a un nuevo perfil de turista que no sólo viaja como forma de ocio, sino que también gusta de conocer y tomar contacto con las tradiciones y forma de vida de las comunidades locales. En el marco de este tipo de turismo se analizan los impactos socioeconómicos de la *Strudel Fest*, festividad que se lleva a cabo en Santa María, colonia localizada en Coronel Suarez (provincia de Buenos Aires, Argentina), fundada por inmigrantes Alemanes del Volga y habitada por sus descendientes. Dicha festividad permite la valorización y

Fecha de Recepción: 27 de marzo de 2020 Fecha de Aceptación: 4 de junio de 2020

¹ Esta investigación se realizó en el marco del proyecto “Análisis económico de la cultura y el Turismo cultural” financiado por la Secretaría de General de Ciencia y Tecnología de la Universidad Nacional del Sur (UNS), Bahía Blanca, Argentina.

² Instituto de Investigaciones Económicas y Sociales del Sur (IIESS-UNS-CONICET), Bahía Blanca, Argentina. email: selias@uns.edu.ar

³ Magister en Economía (UNS). San Andrés 800, Altos de Palihue, (8000), Bahía Blanca, Provincia de Bs. As., República Argentina, T.E.: 54-291-4595138. Instituto de Investigaciones Económicas y Sociales del Sur (UNS-CONICET), Bahía Blanca, Argentina e-mail: Viviana.leonardi@uns.edu.ar

⁴ Licenciada en Turismo (UNS). San Andrés 800, Altos de Palihue, (8000), Bahía Blanca, Provincia de Bs. As., República Argentina, T.E.: 54-291-4595138.e-mail: Elisa.genaisir@gmail.com

preservación de la gastronomía alemana, como patrimonio cultural inmaterial de los habitantes. Los hallazgos permiten concluir que las repercusiones turístico-recreativas, económicas y socioculturales de este evento poseen un efecto dinamizador en la economía local, aunque existen aún tensiones que deben resolverse como la estimación de la capacidad de carga.

Palabras clave: patrimonio cultural- turismo cultural- cultura- fiesta popular

ABSTRACT

Cultural heritage and living culture are an integral part of a touristic destination. In recent decades, thanks to a new profile of tourist whose main motivation is meeting and making contact with the local communities' traditions and lifestyle, the cultural tourism has been fostered. In this context, the aim of this paper is to analyze a popular festivity, which takes place in Santa María (Coronel Suarez, Argentina), a small town founded by Germans immigrants of the Volga and inhabited by their descendants. This event allows the valorization and preservation of German gastronomy, as an intangible cultural heritage of this community. The findings conclude that the touristic, economic and sociocultural repercussions of this event have a stimulating impact on the local economy. However, there are still tensions regarding the estimation of the territory's carrying capacity

Keywords: cultural heritage - cultural tourism- culture- popular festival

1. INTRODUCCIÓN

Hace 133 años llegaron al distrito de Coronel Suárez un grupo de familias de alemanes provenientes de la zona aledaña al río Volga. Las mismas quedaron divididas en tres por la procedencia de sus aldeas de origen. La Colonia N° 1 (Santa Trinidad), fue poblada por familias perteneciente a la aldea Hildmann, la Colonia N° 2 (San José) por las familias pertenecientes a las aldeas Dehler y Volmar, y la Colonia N° 3 (Santa María), por las familias que conformaban la aldea Kamenka. Estos pueblos alemanes llegaron con un gran abanico de costumbres y tradiciones que perduraron en el tiempo, gracias a que las mismas fueron transmitidas de generación en generación. Así, reprodujeron su cultura sosteniendo una estructura socioespacial que se ha sincretizado en las sucesivas generaciones.

Maier (2007), enumera un número de importantes rasgos que definen a estos pobladores, tal es el caso de la música, la religión, la lengua y la gastronomía, esta última caracterizada por platos suculentos con gran contenido de harina y carnes. La composición de las comidas se debe fundamentalmente a que las mismas tienen su origen en Alemania, un país de clima frío.

La historia de estos inmigrantes y la repercusión que la misma ha tenido sobre sus costumbres, lenguaje y gastronomía han abierto, en los últimos años, las puertas al sector turístico.

Esto se pone de manifiesto en la existencia de fiestas que rinden homenaje a sus celebraciones y costumbres. Las más tradicionales son las Kerb (fiestas religiosas) y las fiestas gastronómicas como la Fiesta de la Carneada y la Füllsen Fest llevadas a cabo en el pueblo San José y la Strudel Fest, en la colonia de Santa María.

Estas fiestas populares constituyen un intento de poner en valor numerosos legados patrimoniales de los alemanes del Volga. Tal como destacan Devesa, et al. (2012), las fiestas populares constituyen uno de los prototipos más representativos del patrimonio cultural y, a la vez, se han convertido en uno de los fenómenos más dinámicos del panorama cultural actual. Estas fiestas populares generan repercusiones e impactos en los territorios donde se celebran y organizan. El estudio de dichos impactos ha sido abordado desde un punto de vista teórico y práctico, y desde diferentes disciplinas académicas (economía, geografía, sociología, marketing o turismo), por lo que existen diferentes maneras de abordar el análisis y su clasificación (Quinn, 2005, Crespi-Vallbona, 2007, Moscardo, 2008).

El presente estudio se centra en la Strudel Fest, fiesta popular gastronómica que se lleva a cabo en la Colonia Santa María del partido de Coronel Suárez desde el año 2016. La mencionada colonia, no solo es la que más conserva sus tradiciones, sino que también fue declarada Pueblo Turístico del Interior Bonaerense en el año 2010 por la entonces Secretaría de Turismo de la Nación (Genaisir, et al., 2018). Si bien es una de las fiestas más recientes que se celebra en las colonias alemanas hasta el día de la fecha, resulta un atractivo altamente convocante, que refuerza la identidad y sentido del lugar y mejora los valores cívicos de la sociedad.

En este marco, la investigación analiza el impacto socioeconómico de la Strudel Fest del Pueblo Santa María de Coronel Suárez (provincia de Buenos Aires, Argentina). Así, se estiman las repercusiones sobre la ocupación hotelera, el porcentaje de gasto realizado por los turistas y visitantes identificando los sectores más beneficiados, los aspectos más valorados tanto por visitantes como residentes, es decir, las repercusiones turísticas, económicas, como también los principales efectos socioculturales.

En el trabajo se utilizaron metodologías cualitativas y cuantitativas. Se comenzó con una revisión bibliográfica para poder identificar los conceptos clave de la investigación y poder así desarrollar un marco teórico adecuado. Luego, se realizaron entrevistas semiestructuradas a informantes clave, quienes poseen información relevante sobre la organización del evento que aportan para la investigación; en este caso fueron dirigidas a la Coordinadora del Centro Cultural del Pueblo Santa María y propietarios de restaurantes y hoteles. En cuanto

a las técnicas de tipo cuantitativo, se elaboraron tres tipos de encuestas: una dirigida a los residentes del Pueblo Santa María, otra para los visitantes de la Strudel Fest y la tercera a establecimientos hoteleros.

2. CULTURA, PATRIMONIO INMATERIAL Y FIESTAS POPULARES

La UNESCO (1982:1), durante la “Conferencia Mundial sobre las Políticas Culturales” que se realizó en México en el año 1982 realizó la siguiente declaración:

“... La cultura puede considerarse actualmente como el conjunto de los rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o un grupo social. Ella engloba, además de las artes y las letras, los modos de vida, los derechos fundamentales al ser humano, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias y que la cultura da al hombre la capacidad de reflexionar sobre sí mismo. Es ella la que hace de nosotros seres específicamente humanos, racionales, críticos y éticamente comprometidos. A través de ella discernimos los valores y efectuamos opciones. A través de ella el hombre se expresa, toma conciencia de sí mismo, se reconoce como un proyecto inacabado, pone en cuestión sus propias realizaciones, busca incansablemente nuevas significaciones, y crea obras que lo trascienden”.

La cultura es un proceso que se completa si es incorporada por las generaciones venideras, por eso se afirma que se transmite de generación en generación. Son los mismos miembros de una comunidad los que transmiten su cultura a sus hijos y nietos a través de diferentes manifestaciones como la lengua, la danza, las tradiciones y la gastronomía, entre otros.

El patrimonio es la herencia propia de una comunidad, mantenida hasta la actualidad y transmitida a las generaciones presentes y futuras. Según Venturini (2003:48) es:

“[...] el conjunto de bienes (naturales y culturales, materiales e inmateriales) correspondientes a un espacio/sociedad particular que, por las características de sus componentes, por sus usos efectivos y potenciales, por su criticidad para los grupos sociales que a través de él se identifican o que dependen de él para su desarrollo, por el carácter y la impronta histórica que lo marcan, por su singularidad y/o escasez, posee un valor excepcional como capital social a proteger y conservar para su goce actual y futuro, y para reafirmar la identidad de las sociedades a él vinculadas, elevando así el nivel de la experiencia humana”.

El patrimonio puede clasificarse como natural, cultural o mixto. Mientras que el primero hace referencia a los monumentos naturales construidos por formaciones físicas y biológicas, el patrimonio cultural hace hincapié fundamental en aquellas producciones humanas que se conservan y transmiten a través del tiempo. Por su parte, el patrimonio mixto (también conocido como “paisajes culturales”) representa el trabajo

combinado de la naturaleza y el hombre. La UNESCO declara en el año 1982:

“El patrimonio cultural de un pueblo comprende las obras de sus artistas, arquitectos, músicos, escritores y sabios, así como las creaciones anónimas, surgidas del alma popular, y el conjunto de valores que dan sentido a la vida, es decir, las obras materiales y no materiales que expresan la creatividad de ese pueblo; la lengua, los ritos, las creencias, los lugares y monumentos históricos, la literatura, las obras de arte y los archivos y bibliotecas”.

El concepto de patrimonio cultural es subjetivo y dinámico, no depende de los objetos o bienes sino de los valores que la sociedad en general les atribuyen en cada momento de la historia y que determinan qué bienes son los que hay que proteger y conservar para la posteridad, es decir que es la misma sociedad quien legitima y reconoce como propio al patrimonio. Por su parte, Pinassi, (2018:91) sostiene que “[...] el patrimonio cultural es entendido como una construcción social, resultado de procesos o mecanismos mediante los cuales un bien histórico-cultural se sacraliza, considerándolo como aquello representativo de una determinada sociedad y que debe preservarse como tal”, esto implica considerar que los bienes cobran relevancia cuando son apreciados como tales, manifestando el vínculo de valoración.

Continuando con la clasificación del patrimonio, el mismo puede ser material o inmaterial. A estos fines, la UNESCO declara en la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial del año 2003:

“Se entiende por Patrimonio Cultural Inmaterial los usos, representaciones, expresiones, conocimientos y técnicas- junto con los instrumentos, objetos, artefactos y espacios culturales que les son inherentes- que las comunidades, los grupos y en algunos casos los individuos reconozcan como parte integrante de su patrimonio cultural. Este patrimonio cultural inmaterial, que se transmite de generación en generación, es recreado constantemente por las comunidades y grupos en función de su entorno, su interacción con la naturaleza y su historia, infundiéndoles un sentimiento de identidad y continuidad y contribuyendo así a promover el respeto de la diversidad cultural y la creatividad humana” (UNESCO, 2003 p. 2).

Un exponente del Patrimonio cultural inmaterial son las fiestas populares. Estas son eventos de carácter colectivo con carga cultural, ya que la comunidad los dota de significados y simbolismos. Las fiestas son propias y originales de cada sociedad, desarrolladas en un espacio y tiempo determinados y transmitidas de generación en generación. Sin lugar a dudas, la característica más notable de las fiestas es la identificación que se genera entre los participantes, surgiendo entre ellos un sentido de pertenencia y de hospitalidad hacia los visitantes (Pizano, 2004). En este aspecto, Michaels (2010) a partir del estudio de una festividad popular, observa que el contexto

festivo es capaz de funcionar como liberador de las tensiones generadas a nivel local. En comunidades pequeñas donde los individuos nacen, crecen, desarrollan sus experiencias afectivas con sus familias, vecinos y transitan a diario un espacio común y acotado, es común que se generen ciertos conflictos comunales; pero las fiestas se plantean como ese espacio creado, que reúne y en el cual todas tensiones se olvidan. Concordando con la idea anterior, Kaulicke (2005) define a las fiestas como las expresiones que reflejan la cohesión y poder de unión de un grupo, las cuales poseen la capacidad de arrancar a sus integrantes de las penurias de la vida cotidiana, fomentando el desarrollo de ciertas actividades como, el comer en abundancia, y la práctica de ciertos bailes y cantos, que animan a sus participantes y contribuyen a consolidar la sensación de unión. Las fiestas ocupan un lugar importante dentro de la vida de cada comunidad que las celebra, ya que denotan un fuerte componente cultural, así como también, una marcada vinculación a un territorio específico y son capaces de generar ventajas económicas y sociales en la localidad (Palma Martos et al. , 2014). En algunos casos, estas fiestas llegan a convertirse en un atractivo turístico en sí mismo.

Desde el punto de vista turístico, resultan ser una gran oportunidad para aquellos viajeros que buscan y gustan conocer y vivenciar diferentes culturas y tradiciones en un marco de celebración y alegría.

Actualmente, en Argentina, las fiestas populares, tienen una importante aceptación y sirven de base para nuevas demandas turísticas. Sin embargo, no existen muchos estudios vinculados a los probables efectos de las mismas. Sí, en cambio, hay investigaciones en la materia en otros países de habla hispana como Chile y España (Herrero, 2004, Perles Ribes, 2006; González, 2008; González Neira y Ramírez Picón, 2008; Martínez-Mesías, & Váscónez-Gavilanes, 2014; Perles Ribes & Díaz Sánchez; 2019).

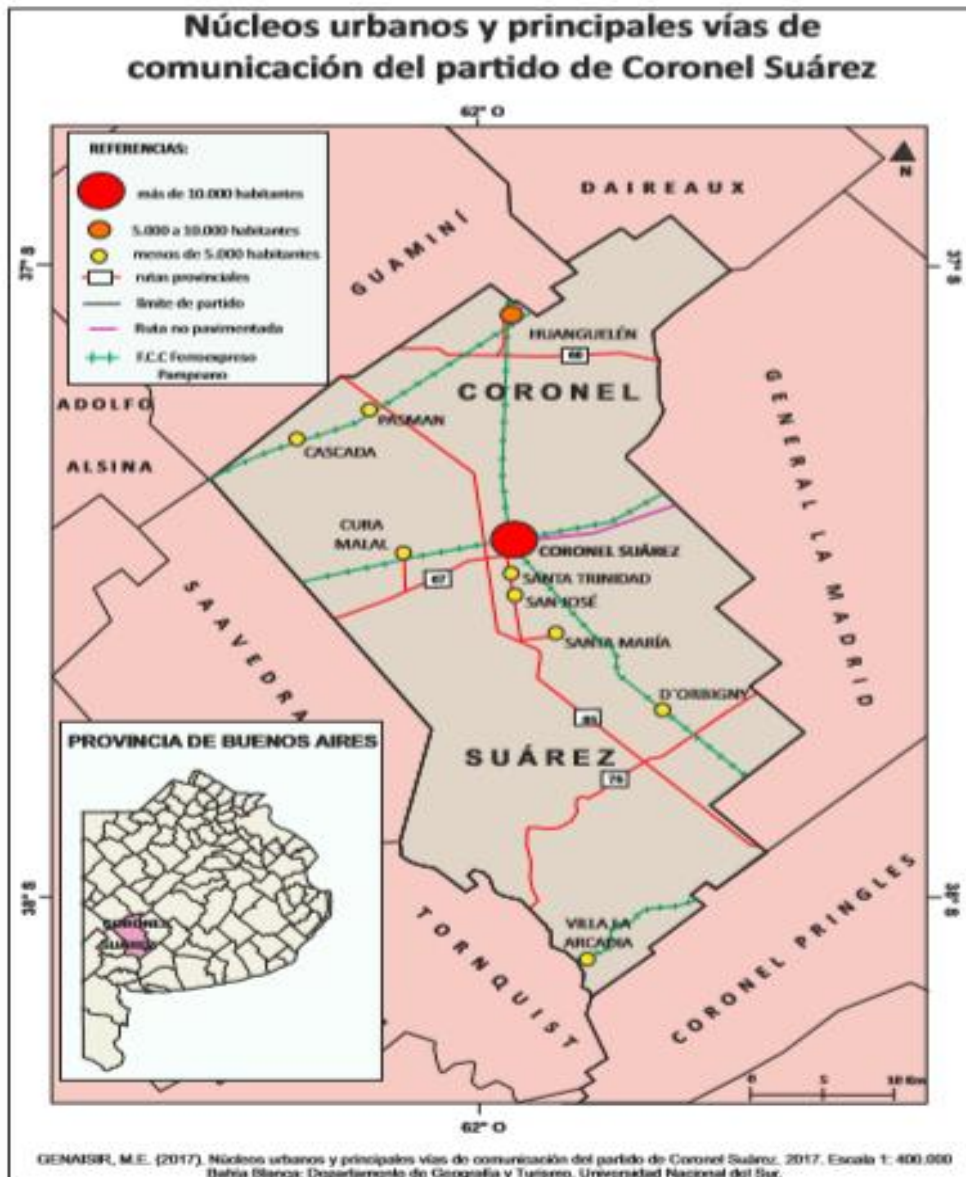
3. CASO DE ESTUDIO: LA STRUDEL FEST

3.1 Localización del área de estudio

La Strudel Fest se lleva a cabo en la colonia de Santa María localizada a 15 km. de la ciudad cabecera del partido de Coronel Suárez y a 197 km. de Bahía Blanca. A Coronel Suárez se accede por la ruta provincial 85. La misma permite la conexión con las colonias de Santa Trinidad y San José, siendo Santa María la más distante de la ciudad cabera (Figura 1). Empalmado con Ruta Provincial 51 llega a Bahía Blanca desde donde se puede acceder a vuelos nacionales directos y

non stop mediante el Aeropuerto Comandante Espora a destinos como Buenos Aires, Mar del Plata, Trelew, Comodoro Rivadavia, Córdoba, Neuquén y Bariloche. Además, existen colectivos que comunican la Ciudad de Coronel Suárez con las tres Colonias Alemanas. Asimismo, Coronel Suárez cuenta con servicio terrestre, ómnibus, combis y tren⁴, que le permite acceder a diferentes lugares de la región y el país, por ello puede decirse que la localidad presenta una muy buena conectividad.

Figura 1. Las tres Colonias en el partido de Coronel Suárez



⁴ Desde la ciudad de Coronel Suárez se puede ir en tren tanto hasta Bahía Blanca como hasta Buenos Aires tomando el servicio Buenos Aires- Bahía Blanca de Trenes Argentinos. El tramo hasta Bahía Blanca tiene una duración de 3 hs. y 20 min., mientras que la duración del viaje a Buenos Aires es de 9 hs. y 20 min.

Fuente: Genaisir M.E., 2018

3.2 Breve historia de la colonia Santa María

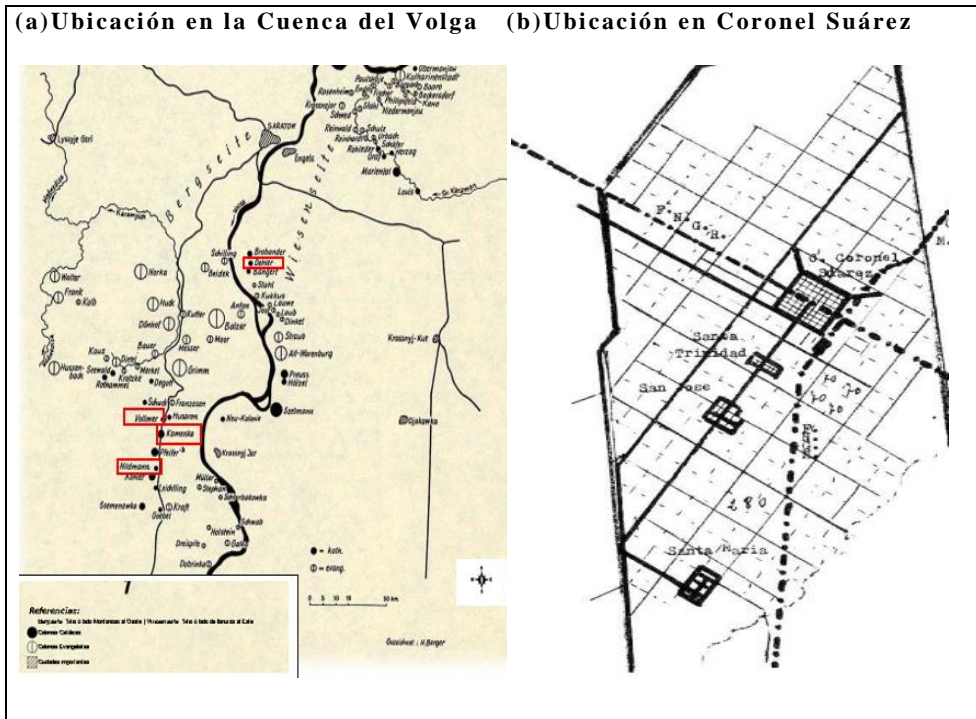
En el año 1886-1887 llegaron al distrito de Coronel Suárez un grupo de alemanes provenientes de la zona aledaña al río Volga⁵. Las familias de alemanes quedaron divididas en tres por la procedencia de sus aldeas de origen. Por esta razón, las tierras que se les otorgaron debieron ser repartidas en tres áreas denominadas: (i) Colonia N° 1, poblada por las familias pertenecientes a la aldea Hildmann, Santa Trinidad⁶, (ii) Colonia N° 2, poblada por las familias pertenecientes a las aldeas Dehler y Volmar, San José⁷ y Colonia N° 3, poblada por las familias pertenecientes a la aldea Kamenka, Santa María. La Figura 2 presenta la ubicación de los tres pueblos alemanes en la cuenca del Volga (a) y la ubicación de los mismos en Coronel Suárez (b).

Figura 2. Ubicación de los tres pueblos alemanes

⁵ “Los Alemanes del Volga (Wolgadeutsche o Russlanddeutsche) eran alemanes étnicos que vivían en las cercanías del Volga en la región sur europea de Rusia, alrededor de Saratov y al sur, manteniendo el idioma alemán, la cultura alemana, sus tradiciones e iglesias, todas cristianas: católicos, luteranos, protestantes y menonitas”(Maier Schwerdt, 2011:1).

⁶ Fue fundada el 3 de octubre de 1886 por 19 familias de alemanes del Volga

⁷ Fue fundada el 5 de abril de 1887 por 15 familias de alemanes del Volga.



a) Fuente: Mapa de las “Colonias Madre de los Alemanes del Volga” b) Fuente: Colombo (s/f: 89).

La colonia Santa María fue fundada el 11 de Mayo de 1887 por un grupo de inmigrantes alemanes del Volga y actualmente cuenta con 1.832 habitantes (INDEC, 2010). Los alemanes dieron inicio a su peregrinación hacia Rusia en el año 1.764, originada a partir del llamado que la princesa Catalina II de Alemania, casada con el Zar Pedro II de Rusia, hizo a sus compatriotas germanos para poblar las estepas rusas. Así, los colonos europeos comenzaron su éxodo hacia el Río Wolga, impulsados por las guerras, los elevados impuestos y los saqueos constantes que sufrían en su patria (Dos Santos, 2004). Permanecieron allí por un siglo, conservando su cultura y tradiciones y libres de impuestos y del servicio militar, hasta la muerte de Catalina II, hecho que fue seguido por la revocación de todos los privilegios. Debido a esto, muchos emigraron hacia Estados Unidos, Canadá y Brasil, y otros decidieron probar suerte en Argentina, ya que el gobierno argentino necesitaba colonos para trabajar las tierras (Genaisir, et.al, 2018). Según Dos Santos, (2004: 148) “las primeras 50 familias se establecieron en Hinojo en Enero de 1878 [...]. Luego de varios contactos se entrevistaron, a través de un emisario, con Eduardo Casey, quien poseía en Sauce Corto 300.000 hectáreas de campo virgen. Con él llegarían a un acuerdo en 1887 para poblar sus campos a través de tres colonias granjeras: Santa Trinidad, San José y Santa María, distantes a 5, 7 y 15 km. respectivamente del pueblo cabecera del partido de Coronel Suárez”.

El trazado urbano de las colonias se realizó de manera semejante al trazado que se utilizaba en Rusia, con calles de una sola salida. Las primeras viviendas se construyeron de adobe, revocadas con barro y pintadas con cal, con techo a dos aguas cubiertos de paja. El ingreso a las viviendas se encontraba en el lateral de las mismas con respecto a la calle, es decir, que en primera instancia se ingresaba al patio y desde ahí a la vivienda, lo cual denota la importancia que se le daba a la privacidad. Cuando la posición de una familia cambiaba dentro de la colonia, optaba por cambiar su casa de adobe por una construcción de ladrillo con techo a dos aguas. Si bien estas nuevas viviendas eran vistosas, manifestaban un gran respeto por las tradiciones arquitectónicas ancestrales (Colombo, s/f).

La agricultura siempre fue la actividad productiva principal de los colonos y su alimentación se basaba en comidas típicas que eran preparadas por las amas de casa muy diestras en el arte culinario. Algunos de estos platos son: Kartoffel-kleis (similares a los ñoquis, acompañados de papas y revueltos en huevo), Warenik (pasteles cocidos al vapor rellenos de manzana o ricota), Füllsen (budín de pan), Strudel (manzana con azúcar envuelta en masa filo), Kreppel (similares a las tortas fritas), Sauer Kraut (chucrut).

3.3 Equipamiento turístico-recreativo de Santa María

Dado que la colonia Santa María es una pequeña localidad, posee un reducido número de plazas hoteleras y escasos lugares de restauración, por ello, la oferta de debe ser complementada con la existente en la ciudad de Coronel Suárez y las colonias de San José y Santa Trinidad. Respecto a la recreación, Santa María cuenta con la Parroquia Natividad de María Santísima, declarada de interés municipal, el Museo Parque La Palmera y la plaza Lugar de Recuerdos o "Andenkenplatz", con carros o chatas rusas utilizados por los primeros inmigrantes y donados por vecinos de la colonia y el Monumento al Trabajo, el Monumento al Centenario y la Plaza del Inmigrante, todos espacios públicos construidos en 1987 con motivo del centenario de la localidad.

3.4 La Strudel Fest

Es importante subrayar que la Strudel Fest no es la única celebración que pone en valor las tradiciones y costumbres de los alemanes del Volga localizados en Coronel Suarez. En antigüedad e importancia la preceden dos fiestas: la Kerb (fiestas patronales) y la fiesta provincial de la Carneada. También hay que destacar la Füllsen Fest que es la fiesta más reciente de todas y, al igual que la Strudel Fest, tiene su eje en la gastronomía típica.

Cada una de las tres colonias alemanas tiene su Kerb: Santa Trinidad en el mes de octubre, San José en el mes de mayo y Santa María en el mes de septiembre. Estas fiestas patronales constan de una misa seguida con un acto protocolar y un desfile cívico por una avenida principal de la ciudad. Además, también se realizan actividades deportivas, como el torneo de Kossier o Koser⁸, exposición de artesanos y feria gastronómica con platos típicos de la comunidad.

La Fiesta Provincial de la Carneada se lleva a cabo en el mes de agosto en el Pueblo San José, siendo en 2018 su 17° edición. Consta de una cena compuesta por delicias elaboradas de forma artesanal acompañada de orquestas que tocan ritmos típicos alemanes durante toda la noche.

La Fullsen Fest se lleva a cabo en el mes de noviembre en el Pueblo San José desde el año 2016. En la edición 2018 se presentaron más de 300 kg. de füllsen (budín de pan) tradicional y para celíacos, habiendo asistido más de 12 mil personas según los organizadores. Además, también se puede disfrutar de presentaciones musicales y de danzas típicas. Es una celebración de las tradiciones y cultura gastronómica de los alemanes del Volga, convirtiéndose en un evento identitario de la localidad. Se lleva a cabo el primer fin de semana del mes de marzo y su primera edición se realizó en el año 2016. La Figura 3 muestra los flyers de las tres primeras ediciones.

Figura 3. Flyers de las primeras tres ediciones de la Studel Fest



Fuente: Municipalidad de Coronel Suarez

El organismo responsable del desarrollo y puesta en marcha de la fiesta es el Centro Cultural del Pueblo Santa María, por lo tanto, la coordinadora general de dicha

⁸ Se juega con huesos disecados de caballo denominados Koser. La finalidad es derribar todos los huesos que se encuentran en el otro extremo de la cancha

institución, es también la principal encargada del evento. Asimismo, como el Centro Cultural es un organismo municipal, se encuentra en contacto directo con la Municipalidad de Coronel Suárez que, mediante su departamento de prensa, quien difunde el evento y la convocatoria a feriantes, esto junto con las redes sociales Facebook e Instagram conforman las herramientas de comunicación con las que cuenta el evento.

La coordinadora se encarga de nuclear a las instituciones interesadas en un consenso colectivo, es decir, que no hay un comité organizador que se encargue exclusivamente de estas tareas. La comunidad participa de diferente manera, muchos vecinos se involucran a través de instituciones, mientras que otros se inscriben para participar del strudel gigante. Es una práctica cooperativa donde existen redes de actores organizados y prevalece la resolución colectiva de problemas. Las instituciones que participan en la organización, generalmente también participan de la fiesta con un stand gastronómico que le permite recaudar fondos.

En cuanto al cronograma de actividades, el mismo comienza a elaborarse aproximadamente en el mes de noviembre. De acuerdo con el presupuesto disponible y en base a estimaciones de ingresos se proponen distintas actividades y espectáculos que se someten a votación por las instituciones que toman parte en la organización. A lo largo de las diferentes ediciones las actividades realizadas fueron creciendo. Así, año tras año se fueron sumando actividades que permitieron crear experiencias de calidad para los visitantes así como captar una mayor cantidad de público. Cabe destacar que en la primera edición la fiesta tuvo una duración de un solo día, lo cual se modificó en las dos ediciones siguientes que fueron de tres días. El atractivo principal de todas las ediciones de la Strudel Fest es la elaboración del strudel gigante, que también fue creciendo a lo largo de los años hasta llegar en 2018 a los 40 metros de largo (Figura 4).

Figura 4: Elaboración de la strudel gigante



Fuente: coronelsuarez.gob.ar y lanueva.com

En su edición 2018 la Strudel Fest fue declarada de interés turístico nacional, lo que representa mayores posibilidades de difusión para el evento, como la cobertura del programa de televisión “Cocineros Argentinos”, quienes estuvieron cubriendo la preparación y elaboración del Strudel gigante.

4. REPERCUSIONES DE LA STRUDEL FEST

El trabajo de campo se realizó durante los días 2, 3 y 4 de marzo de 2018 y el número total de encuestas realizadas fue de 120. El tamaño de la muestra se estimó considerando la cantidad de habitantes de la Colonia Santa María que según el Instituto de Estadísticas y Censos (2010) es de 1.832 habitantes y el número total de visitantes que llegan a la fiesta. Si bien el municipio no dispone de este dato al no haber ningún control de ingreso al evento, los medios de comunicación y la comisión organizadora aseveran que asistieron cerca de 20.000 personas. Por ello, la determinación del tamaño de la muestra se realizó aplicando la fórmula para poblaciones finitas ($N < 100.000$) la fórmula generalmente empleada es $n = Z^2 p q N / (e^2 (N-1) Z^2 p q)$. El número de encuestas realizadas permite trabajar con un nivel de confianza del 90%, siendo el tamaño de muestra de 120 encuestas representativo de la población.

El diseño de los cuestionarios de las encuestas se basó en bibliografía previa sobre impacto de fiestas populares (González Neira y Ramírez Picón, 2008; Martínez-Mesías, & Vásconez-Gavilanes, 2014 y Elías y Leonardi, 2017). Las encuestas a residentes estuvieron enfocadas principalmente en conocer la percepción de la comunidad acerca del papel de la Strudel Fest como herramienta de representación cultural volguense. Por su parte, las encuestas a visitantes brindaron información acerca de las actividades que los motivaron a desplazarse, el gasto que realizaron durante la fiesta y los aspectos a mejorar sobre la misma. Por último, las encuestas a establecimientos hoteleros permitieron conocer si la Strudel Fest generó alguna variación en el flujo de turistas. De esta forma se obtuvieron los datos primarios que, mediante su procesamiento utilizando SPSS, sirvieron como insumo para evaluar el impacto socioeconómico de la fiesta y su potencial como atractivo turístico para la localidad.

Para la estimación del impacto de la Strudel Fest se utilizó el método de los efectos identificando tres tipos de impactos: directos, indirectos e inducidos (Towse, 2003, Devesa, et. al., 2012). Los efectos directos se corresponden con los gastos realizados por la institución cultural, festiva o deportiva que organiza la fiesta (salarios, compras, alquileres, ejecución de programas, etc.). Son medidos mediante los presupuestos de la institución, es decir, por el análisis contable de los ingresos y gastos. En este sentido, se debe separar el

gasto realizado en el área de referencia y el gasto realizado fuera de la misma, para poder asignarlo correctamente al ámbito de estudio. Los efectos indirectos son los gastos realizados por los visitantes o espectadores como consecuencia del evento y suelen ser estimados por una encuesta al público asistente en la que se pregunta por el gasto que realiza o espera realizar. Finalmente, los efectos inducidos son todos los gastos no contabilizados en las categorías previas y que se amplían o difunden por el resto del sistema económico.

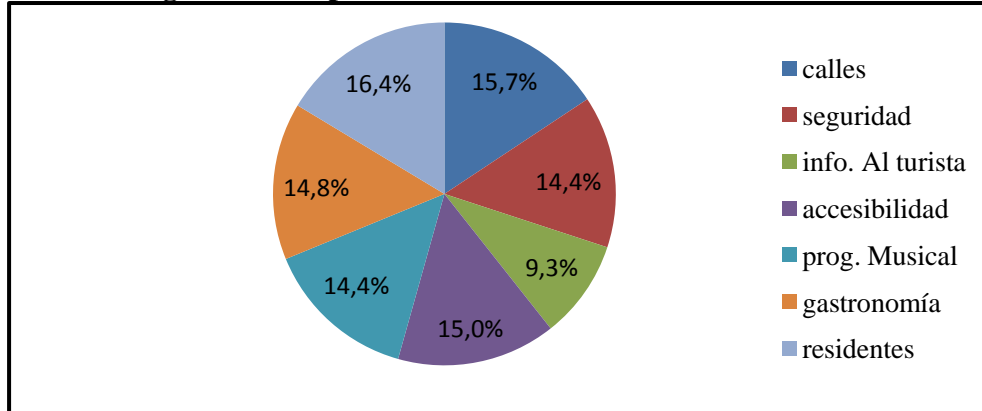
En los siguientes apartados se presentan los resultados obtenidos del trabajo de campo organizados de la siguiente manera: (i) repercusiones turístico-recreativas (ii) repercusiones económicas y (iii) repercusiones socioculturales.

4.1 Repercusiones turístico-recreativas

Como se mencionó en el apartado metodológico, no es posible conocer con exactitud el número de visitantes que recibió la colonia de Santa María con motivo de la 3ra edición de la fiesta, dado que el municipio no realiza ningún control de ingreso al evento. Sin embargo, los medios de comunicación y la comisión organizadora del evento aseveran que asistieron aproximadamente 20.000 personas. Considerando que la colonia es una pequeña localidad, la alta tasa de visitación que exhibió la fiesta, demuestra la importante valorización que los visitantes le otorgan a la experiencia analizada y, por consiguiente, a las tradiciones y costumbres de los Alemanes del Volga.

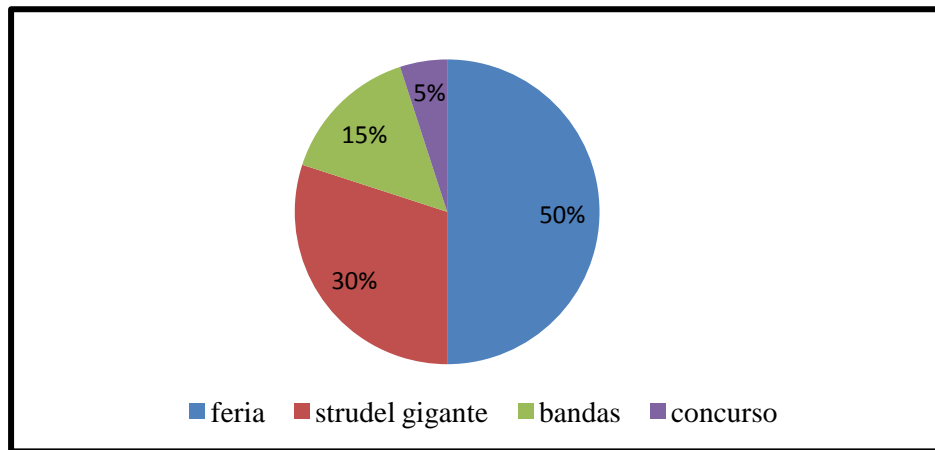
En relación a los resultados obtenidos en el trabajo de campo, en primer lugar se aclara que el 44% de las encuestas se realizaron a residentes y un 66% a visitantes. El 30% de los residentes participaron de la fiesta como organizadores y colaboradores, como feriantes un 10% y como espectadores el 60%. El 50% de los visitantes provienen del pueblo de San José, Santa Trinidad y de Coronel Suárez, ciudad cabecera del partido, seguida por otras localidades cercanas ubicadas a menos de 180 kilómetros como Coronel Pringles, Puán y Bahía Blanca (provincia de Buenos Aires). También se observó asistencia de público proveniente de la ciudad de Buenos Aires y de otras provincias, como La Pampa y Neuquén. En relación a la cantidad de días que permanecieron en la localidad, el 55% asistió un solo día, el 27% concurreó dos días y el 18% permaneció 3 días. Además, la mayor parte de los visitantes que pernoctaron en la localidad eligieron hacerlo en casas de familia (73%) y el resto en hoteles.

Figura 6. Aspectos de la fiesta más valorados



Fuente: Genaisir M.E., 2018

Figura 7. Actividad predilecta



Fuente: Genaisir M.E., 2018

En relación a los aspectos de la fiesta más valorados por los visitantes (Figura 6) la limpieza de las calles, la amabilidad de los residentes y la accesibilidad fueron los más señalados, mientras que el 50% destacó a la feria como la actividad predilecta (Figura 7), siendo las actividades favoritas la feria de artesanos y el strudel gigante.

Por otra parte, para los residentes, la fiesta concede nuevos significados y representaciones al territorio, incrementando las oportunidades para el ocio, el esparcimiento y la recreación.

En relación al impacto sobre la planta turística, en particular sobre la oferta hotelera, se observó que durante los tres días del evento la ocupación fue plena en aquellos alojamientos localizados en San José y revistió un incremento significativo en la hotelería localizada en Coronel Suárez⁹.

⁹ Estos resultados se obtuvieron a partir de una encuesta a establecimientos hoteleros de la Ciudad de Coronel Suárez y Pueblo San José.

Considerando que el mayor porcentaje de ocupación en dichas localidades, se produce durante los días de semana debido al movimiento comercial de la ciudad, es decir, viajeros de negocios, la fiesta indica ser el motivo principal del incremento en la ocupación hotelera durante el fin de semana que se realiza el evento. Es importante destacar que, al momento de realizarse la 3ra edición de la Strudel Fest, el único hotel de Santa María aún no había abierto sus puertas. Actualmente, debido al crecimiento de visitantes que reciben las colonias en sus fiestas populares, la municipalidad está interesada en capacitar a los pobladores de la colonia para que puedan adaptar sus casas ofreciendo alojamiento a visitantes.

Por otra parte, un porcentaje significativo del gasto realizado por los visitantes se destina al consumo gastronómico y al de cerveza (70%), lo que indica que la restauración es uno de los sectores más beneficiados.

4.2 Repercusiones Económicas

Si bien el análisis de repercusiones económicas de un evento cultural no es algo complejo conceptualmente, el mayor desafío consiste en la construcción de información y en la determinación específica de los impactos. Como se mencionó, a los fines de analizar el impacto económico que reviste la Strudel Fest, se tuvieron en cuenta los efectos directos, indirectos e inducidos.

Para el cómputo de los efectos directos se consideró la información suministrada por la comisión organizadora de la Strudel Fest. Para calcular los efectos indirectos se consideraron varios datos, obtenidos en su mayoría en la encuesta realizada al público asistente como ser: gasto promedio diario, porcentaje de visitantes que realizan dicho gasto, estancia promedio y número total de público asistente. A partir de estos datos, es posible realizar los cálculos pertinentes para el cómputo de los efectos indirectos en el impacto económico de la fiesta.

En la Tabla 1 se presenta el cálculo de los efectos directos estimados según datos suministrados por la comisión organizadora. La comisión organizadora gastó en 2018 un total de 101.301 pesos. Con estos aportes se realizaron algunas inversiones como armado del escenario, pago de espectáculos que se llevan a cabo el día del evento, compra de insumos, etc. En la edición 2018 los ingresos ascendieron a 111.368 pesos, quedando un saldo favorable para la organización de la edición siguiente. Los ingresos se obtienen de donaciones de instituciones públicas y privadas, alquiler de stand a feriantes, comerciantes y expositores sumado al dinero sobrante en ediciones anteriores.

Tabla 1. Efectos Directos

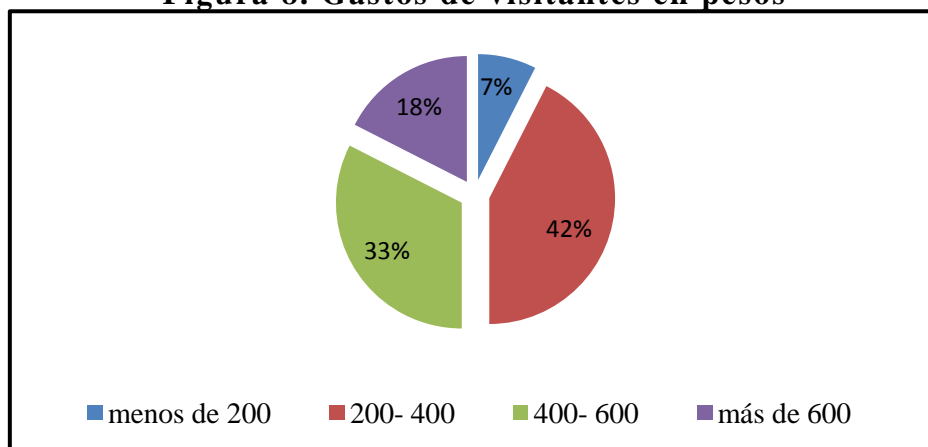
Partidas	Gasto Total		% del Gasto sobre el total
	Pesos (\$)	Dólares (US\$)*	
Programación (pago por servicios a grupos de música y danza)	50.200	2.442,83	49,55
Adecuación de instalaciones (compra de freezer, heladeras, perfiles, pinturas, etc.)	45.570	2.217,52	44,98
Otros (folletería, papelería y difusión)	5.531	269,15	5,45
Total	101.301	4.929,49	

* Tipo de cambio promedio mes de marzo de 2018 según Banco Central de la República Argentina, 20,55 pesos por dólar.

Fuente: Elaboración propia en base a datos aportados por la comisión organizadora del evento.

En segundo lugar, se estiman los efectos indirectos a partir de los siguientes datos: número de días y noches promedio de estancia en la zona, gasto promedio por día, porcentaje de personas que realizan ese gasto y total de participantes. Solo el gasto de los visitantes o turistas entra en este estudio (Devesa, et. al., 2012). La Figura 8 muestra el gasto promedio realizado por día y la Tabla 2 presenta el gasto total estimado.

Figura 8. Gastos de visitantes en pesos



Fuente: Genaisir M.E., 2018

Tabla 2. Gasto total del público asistente

Gasto		Personas que realizan ese gasto por día		Estancia Promedio*	Gasto total (\$)**	Gasto total (US\$)
Rango	Promedio del rango	%	Cantidad			
\$0 a	\$100	7	1.400	1,63	\$228.200	11.104,622

\$200						
\$200 a \$400	\$300	42	8.400	1,63	\$4.107.600	199.883,21
\$400 a \$600	\$500	33	6.600	1,63	\$5.379.000	261.751,82
Más de \$600	\$600	18	3.600	1,63	\$3.520.800	171.328,46
	TOTAL	100	20.000		\$13.235.600	644.068,13

*Estancia media estimada a partir de los datos de la encuesta.

**Gasto total es igual al gasto promedio por la estancia media por la cantidad de personas que realizaron ese gasto. Número total de participantes en la 3ra edición 20.000.

Fuente: Elaboración propia a partir del trabajo de campo

Como puede observarse, el efecto indirecto de la Strudel Fest sobre la economía de la colonia de Santa María y la región de Coronel Suárez fue de 13.235.600 pesos, de los cuales un 70% se gastó en alimentos y bebidas, 20% en artesanías y 10% en alojamiento (según datos obtenidos de la encuesta). Una vez conocidos los gastos directos e indirectos, es posible calcular los efectos inducidos por medio de los eslabonamientos hacia atrás y hacia adelante en la cadena de valor que genera cada gasto. Dicha estimación se realizó sobre la base de los coeficientes de eslabonamientos estimados por Tedesco (2016:64), con datos de la matriz de insumo-producto de Argentina para el año 1997.

Tabla 3. Efectos inducidos de los gastos directos e indirectos

	Gasto Directo \$	Gasto Indirecto \$	Eslabonamientos hacia atrás		Eslabonamientos hacia adelante		Efecto total \$
			Uj	Ui	Uj	Ui	
Programación	50.200		0,841	42.218	1,19	59.738	101.956
Adecuación de	45.570		0,792	36.091	2,162	98.522	134.614
Instalaciones							
Otros	5.531		0,853	4.718	1,143	6.322	11.040
Artesanías		2.647.120	0,824	2.181.226,88	0,694	1.837.101,28	4.018.328
Alimentos, bebidas y alojamiento		10.588.480	1,045	11.064.961,60	0,765	8.100.187,20	19.165.149
Total	101.301	13.235.600					23.431.086,92

1: Uj /Ui correspondiente al sector: otros svcs. no fcros. púb. y priv; 2: Uj/Ui: correspondiente al sector: comercio minorista; 3:Uj/Ui: correspondiente a imprenta y editoriales; 4: Uj/Ui: correspondiente a otras ind.; 5.Uj/ui: correspondiente al sector Hoteles y Restaurantes (Tedesco, 2016:64).

Fuente: Elaboración propia.

La repercusión o gasto total de la Strudel Fest sobre la economía de la región es la suma de los efectos anteriormente estimados 36.767.988 pesos que se diluyen por el tejido empresarial de la zona de referencia, tal y como queda reflejado en la Tabla 4.

Tabla 4. Impacto económico total de la Strudel Fest 2018

	Pesos	Dólares
Gastos Directos	101.301	4.929,489
Gastos Indirectos	13.235.600	644.068,13
Gastos Inducidos	23.431.086,82	1.140.198,872
Total	36.767.988	1.789.196,49

Fuente: Elaboración propia.

4.3 Repercusiones socioculturales

El trabajo de campo permitió observar que la Strudel Fest benefició el intercambio intergeneracional¹⁰, dado que participaron de la fiesta personas de diferentes edades, tanto para el caso de los visitantes como residentes. Un nuevo vínculo inter-etéreo, principalmente entre jóvenes, adultos y adultos-mayores, queda plasmado en la convivencia intergeneracional en el ámbito de los espectáculos, de la elaboración del strudel gigante y de la organización en general.

Asimismo, la celebración de esta fiesta popular permitió el aumento de la autoestima local; la comunidad está orgullosa de la organización de la fiesta y cree que le permite difundir el valor de su patrimonio gastronómico. Esto quedó plasmado en los resultados obtenidos en la encuesta realizada donde el 100% de los encuestados indicaron que los pobladores de Santa María se sienten representados por la celebración y la respaldan. Asimismo, se consultó a los residentes sobre su percepción respecto a las repercusiones más importantes de la fiesta.

Los residentes pudieron elegir entre las siguientes opciones:

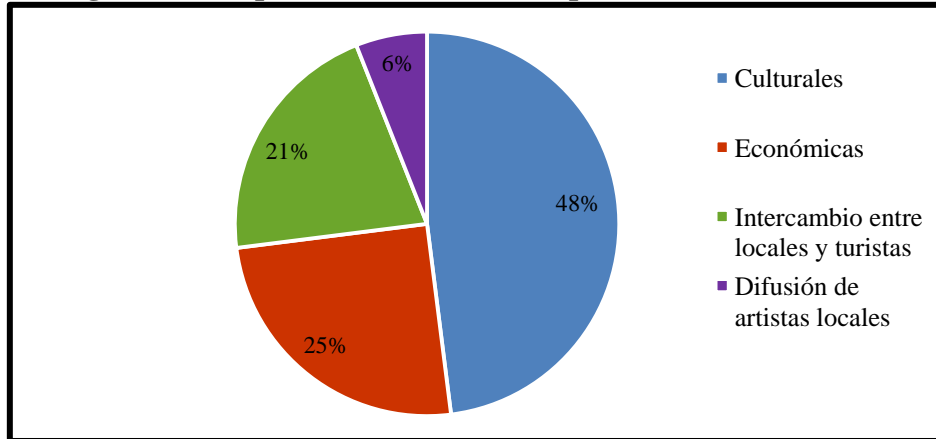
- 1) permite dar a conocer la cultura de los alemanes del Volga;
- 2) dinamiza la economía a partir del turismo;
- 3) le da lugar a los artistas locales para mostrar lo que hacen;
- 4) genera intercambio entre locales y turistas y
- 5) otras.

En la Figura 9, se observa que dar a conocer la cultura de los alemanes del Volga es sin duda la repercusión más importante con un 48% de respuestas, seguida por la dinamización de la economía con un 25%. Esto coincide con la

¹⁰ Del total de encuestas realizadas en la 3ra edición del evento, el 44% de las encuestas se realizaron a residentes y un 66% a visitantes

idea principal del evento, que es festejar las tradiciones y la cultura alemana del Volga a través de la gastronomía típica. Además, demuestra que la Strudel Fest es considerada como un evento generador de ingresos para los residentes y para los feriantes que concurren de varias partes del país.

Figura 9. Repercusiones más importantes del evento



Fuente: Genaisir et al., 2018.

5. REFLEXIONES FINALES

La Strudel Fest surge como una manera de valorizar la cultura, las tradiciones y el espíritu festivo propio de los alemanes del Volga, el cual se transmite a los visitantes y les permite disfrutar de todos los eventos programados en un marco de celebración y hospitalidad. Las expresiones artísticas, los circuitos históricos y los sabores dejan al descubierto un patrimonio cultural rico y peculiar, que es la razón de ser y el pilar fundamental de este evento. Del trabajo de campo realizado se desprende que la autenticidad es un factor importante para la comunidad y, tanto la coordinadora del Centro Cultural como los miembros de las distintas instituciones del Pueblo Santa María, trabajan día a día para que este aspecto prime siempre sobre cualquier otro interés en la organización de la Strudel Fest. También se puede concluir que, para que este evento siga creciendo en el tiempo, sería prioritario trabajar sobre la promoción y difusión del mismo, sobre todo teniendo en cuenta que hasta el momento su alcance es mayormente a nivel regional. Otro tema pendiente sería poder contar con datos estadísticos, que se podrían obtener si existiese control de acceso al predio, lo cual permitiría conocer con certeza la cantidad de visitantes en cada edición y medir así el crecimiento real de la fiesta y corroborar sus impactos.

Los resultados positivos que arroja el análisis de las repercusiones turístico-recreativas, económicas y socioculturales garantizan la potencialidad del evento como

dinamizador de la actividad en la localidad. Sin embargo, en pos de la sustentabilidad del territorio, el municipio debería comenzar a trabajar en cálculos de capacidad de carga turística, ya que el crecimiento sostenido de los visitantes puede tener implicancias negativas si no es cuidadosamente planificado.

Esta investigación resulta relevante porque permite visualizar a los gestores de políticas culturales los efectos positivos y los posibles impactos negativos derivados del financiamiento de fiestas populares. En particular, en el caso de la Strudel Fest, cuya duración y progresión fue positiva en el tiempo, puede ser entendida como estrategia de desarrollo turístico y económico de una pequeña localidad, pero también como un ámbito que articula y redefine las relaciones entre generaciones, que comparten o no, que mantienen o reinventan las creencias, los valores defendiendo una de las manifestaciones más genuina de la cultura popular de la localidad, “la gastronomía”. Por ello, a pesar de las limitaciones que reviste la investigación, ligada a la falta de conocimiento preciso del número de visitantes que asistieron a la misma, es posible afirmar que la Strudel Fest se ha convertido efectivamente en un atractivo del Pueblo Santa María que reviste una importante potencialidad turística y permite la valorización y preservación de la gastronomía alemana, como patrimonio cultural inmaterial de los volguenses.

6. REFERENCIAS

- COLOMBO, J. E. (s/f): *Alemanes del Volga*, Municipalidad de Coronel Suárez, Instituto Cultural, Coronel Suárez. pp. 01-89.
- CRESPI-VALLBONA, M., & RICHARDS, G. (2007): “The meaning of cultural festivals: Stakeholder perspectives in Catalunya”. *International Journal Of Cultural Policy*, 13(1), pp. 03-122.
- DEVESA, M., BÁEZ, A., FIGUEROA, V., & HERRERO, L. C. (2012): “Repercusiones económicas y sociales de los festivales culturales: el caso del Festival Internacional de Cine de Valdivia”, *EURE*, Santiago, 38(115), pp. 95-115.
- DOS SANTOS, H. (2004): *120 años 1882-2002 en la Historia de Coronel Suárez*. Coronel Suarez. Carhué: Talleres Gráficos de Imprenta Feller. Tomo I y II.
- ELÍAS, S., & LEONARDI, V. (2017): El impacto de la Fiesta de Humedales de Villa del Mar en la economía y la identidad local. *TRANSITARE*, 3(1).
- GAY, M.E. (2014): *El legado cultural de los Alemanes del Volga y su activación a través del turismo y la recreación. Caso de estudio: localidad de Cascada*, (Tesis de

- Licenciatura). Departamento de Geografía y Turismo, Universidad Nacional del Sur, Bahía Blanca.
- GENAISIR, M.E. (2018): *La Strudel Fest como patrimonio cultural del Pueblo Santa María, Coronel Suárez. Propuestas para dinamizar el evento como atractivo turístico*, (Tesis de Licenciatura). Departamento de Geografía y Turismo, Universidad Nacional del Sur, Bahía Blanca.
- GENAISIR, M.E., ELÍAS, S. Y LEONARDI, V. (2018): Patrimonio cultural y desarrollo turístico: La Strudel Fest del Pueblo Santa María. *XII Bienal del Coloquio de Transformaciones Territoriales: Interrogantes y desafíos en las territorialidades emergentes*. 1ª ed., pp. 1123-1135. Bahía Blanca
- GONZÁLEZ NEIRA, A. Y RAMÍREZ PICÓN, J. (2008): “Impacto económico del XI Festival de Flamenco de Jerez”. *Cuadernos de investigación Vigía* (5).
- INDEC (2010): *Censo Nacional de población, hogares y viviendas*. Disponible en: http://www.indec.gov.ar/censos_provinciales.asp?id_tema_1=2&id_tema_2=41&id_tema_3=135&p=06&d=602&t=3&s=0&c=2010
- KAULICKE, P. (2005): “Las fiestas y sus residuos: Algunas Reflexiones Finales”. *Revista Arqueología*, Departamento de Humanidades de la Pontificia Universidad Católica del Perú, pp. 387-402.
- MAIER SCHWERDT, H. (2007)” *Antiguas Tradiciones de los Alemanes del Volga. Usos y Costumbres*. Editorial Bibliografika de Voros.
- MALLOR, E., GRANIZO, M. G. G., & GARDÓ, T. F. (2013): “¿Qué es y cómo se mide el Turismo Cultural? Un estudio longitudinal con series temporales para el caso Español”. *PASOS Revista de Turismo y Patrimonio Cultural*, 11(2), 269-284.
- MARTÍNEZ-MESÍAS, J. P. & VÁSCONEZ-GAVILANES, R. (2014): “Impacto económico de la fiesta de la fruta y de las flores de Ambato”. *Analítika, Revista de análisis estadístico*, 8 (2), 41-50.
- MICHAELS, N.A. (2010): “Las fiestas populares de San Pacho en Quibdó como herramienta de organización comunitaria”. *Trabajo social* (12), Universidad Nacional de Colombia, pp. 167-180.
- MOSCARDO, G. (2008): “Analyzing the role of festivals and events in regional development”. *Event Management*, 11(1-2), pp. 23-32.
- PALMA MARTOS, L. A., PALMA MARTOS, M. L., & Martín Navarro, J. L. (2014): “La integración entre cultura y economía. El caso de las Fiestas de Primavera en Sevilla”, *Estudios de Economía Aplicada*, pp. 287-308.

- PERLES RIBES, J. F., & DÍAZ SÁNCHEZ, E. (2019): “Reestimación del impacto económico de las fiestas populares de proyección turística a través de metadatos provenientes de la telefonía móvil: Calp, un ejemplo de aplicación”. *Pasos. Revista de Turismo y Patrimonio Cultural*. Año 2019, vol. 1, nro.5. Disponible en: <http://ojsull.webs.ull.es/index.php/Revista/article/view/2066/1289>
- PINASSI, C. A. (2018): “Conflictos en torno al patrimonio cultural de Ingeniero White (Bahía Blanca, Argentina)”, *Cuadernos de antropología social*, (48), 91-110.
- PIZANO, O., ZULETA, L., JARAMILLO, L. Y REY, G. (2004): *La fiesta, la otra cara del patrimonio: valoración de su impacto económico, cultural y social*. Bogotá, Edición del Convenio Andrés Bello. Unidad Editorial.
- PRIETO, L. C. H. (2004): “Impacto económico de los macrofestivales culturales: reflexiones y resultados”. *Comunicación cedida por el autor al Portal Iberoamericano de Gestión Cultural para su publicación en el Boletín GC: Gestión Cultural*.
- QUINN, B. (2005): “Changing festival places: insights from Galway”, *Social & Cultural Geography*, 6 (2), Routledge, London, pp. 237-252
- REDACCIÓN NUEVO DÍA DIGITAL (2017). Hace 130 años los Alemanes llegaron a Coronel Suárez. Disponible en: <http://www.nuevodiadigital.com/locales/24214-hace-130-anos-los-alemanes-llegaron-a-coronel-suarez.html>
- TEDESCO (2016): *Redes de producción y crecimiento económico*. (Tesis doctoral en Economía), Departamento de Economía, Universidad Nacional del Sur, Bahía Blanca.
- TOWSE, R. (2003): *A Handbook of Cultural Economics*.UK: Edward Elgar
- UNESCO (1982): *Conferencia Mundial sobre las Políticas Culturales de México*. Disponible en: <https://ich.unesco.org/es/1982-2000-00309#1982-mondiacult-mexico>
- UNESCO (2003): *Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de París*. Disponible en: <https://ich.unesco.org/es/convenci%C3%B3n>
- VENTURINI, E. J. (2003): “Patrimonio cultural, turismo y desarrollo local: el camino de las estancias jesuíticas de Córdoba”. *Aportes y transferencias*, 7(1), Universidad Nacional de Mar del Plata, pp. 48